

**Amandman 409**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider, Pernille Weiss**

**Izvješće**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Uvodna izjava 15.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(15) Poduzeća bi trebala poduzeti odgovarajuće korake kako bi uspostavila i provela mjere dužne pažnje u pogledu vlastitog poslovanja, svojih društava kćeri, kao i svojih *uvriježenih* izravnih i neizravnih poslovnih odnosa *diljem svojih lanaca* vrijednosti u skladu s odredbama ove Direktive. Ovom se Direktivom od poduzeća ne bi trebalo zahtijevati da u svim okolnostima jamče da do negativnih učinaka nikada neće doći ili da će se zaustaviti. Na primjer, kad je riječ o poslovnim odnosima u kojima je negativan učinak posljedica intervencije države, poduzeće možda nije u položaju da postigne takve rezultate. Stoga bi glavne obveze iz ove Direktive trebale biti obveze u pogledu sredstava. Poduzeće bi trebalo poduzeti odgovarajuće mjere za koje se razumno može očekivati da će dovesti do sprečavanja negativnog učinka ili će se taj učinak u okolnostima konkretnog slučaja svesti na najmanju moguću mjeru. Trebalo bi uzeti u obzir posebnosti lanca vrijednosti poduzeća, sektora ili zemljopisnog

(15) Poduzeća bi trebala poduzeti odgovarajuće korake *u okviru svojih mogućnosti* kako bi uspostavila i provela mjere dužne pažnje u pogledu vlastitog poslovanja *sa subjektima iz trećih zemalja, poslovanja* svojih društava kćeri, kao i svojih izravnih i neizravnih poslovnih odnosa *u svojim lancima* vrijednosti u skladu s odredbama ove Direktive. Ovom se Direktivom od poduzeća ne bi trebalo zahtijevati da u svim okolnostima jamče da do negativnih učinaka nikada neće doći ili da će se zaustaviti. Na primjer, kad je riječ o poslovnim odnosima u kojima je negativan učinak posljedica intervencije države, poduzeće možda nije u položaju da postigne takve rezultate. Stoga bi glavne obveze iz ove Direktive trebale biti obveze u pogledu sredstava. Poduzeće bi trebalo poduzeti odgovarajuće mjere za koje se razumno može očekivati da će dovesti do sprečavanja negativnog učinka ili će se taj učinak u okolnostima konkretnog slučaja svesti na najmanju moguću mjeru *i koje su razmjerne i primjerene stupnju ozbiljnosti*

područja u kojem djeluju njegovi partneri u lancu vrijednosti, ovlasti poduzeća da utječe na svoje *izravne i neizravne* poslovne odnose te mogućnosti poduzeća da poveća svoju moć utjecaja.

*i vjerojatnosti nastanka negativnog učinka te veličini, resursima i kapacitetima poduzeća.* Trebalo bi uzeti u obzir posebnosti lanca vrijednosti poduzeća, sektora ili zemljopisnog područja u kojem djeluju njegovi partneri u lancu vrijednosti, ovlasti poduzeća da utječe na svoje poslovne odnose te mogućnosti poduzeća da poveća svoju moć utjecaja.

Or. en

### Obrazloženje

*Poduzeća osnovana u skladu s pravnim okvirom Unije moraju se već pridržavati strogog zakonodavstva EU-a i stoga ne stvaraju dodanu vrijednost za njihovo dodatno opterećivanje u pogledu izjave o njegovu ispunjavanju. Predložena izmjena usmjerena je samo na operacije koje provode subjekti u trećim zemljama koji nisu obvezani pravnim okvirom Unije. Takvim se pristupom utvrđuju jednaki uvjeti i štite vrijednosni lanci EU-a, prije svega europski MSP-ovi.*

**Amandman 410**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider**

**Izvješće**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Uvodna izjava 47.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(47) Iako MSP-ovi nisu uključeni u područje primjene ove Direktive, na **njih bi mogle** utjecati njezine odredbe kao na ugovaratelje ili podugovaratelje poduzeća obuhvaćenih područjem primjene. Međutim, cilj je ublažiti financijsko ili administrativno opterećenje MSP-ova, od kojih se mnogi već suočavaju s poteškoćama u kontekstu globalne gospodarske i sanitarne krize. Kako bi poduprle MSP-ove, države članice trebale bi pojedinačno ili zajednički uspostaviti namjenske internetske stranice, portale ili platforme te upravljati njima, a države članice **mogle bi** i financijski podupirati MSP-ove i pomoći im u izgradnji kapaciteta. Takva bi potpora isto tako trebala biti dostupna i, prema potrebi, prilagođena i proširena na gospodarske subjekte u trećim zemljama koji su na početku lanca vrijednosti. Poduzeća čiji je poslovni partner MSP isto se tako potiču da MSP-ovima pruže potporu u usklađivanju s mjerama dužne pažnje **ako bi se takvim zahtjevima ugrozila održivost MSP-a** te da

(47) Iako MSP-ovi nisu uključeni u područje primjene ove Direktive, na **MSP-ove iz trećih zemalja trebale bi** utjecati njezine odredbe kao na ugovaratelje ili podugovaratelje poduzeća obuhvaćenih područjem primjene. Međutim, cilj je ublažiti financijsko ili administrativno opterećenje **takvih** MSP-ova, od kojih se mnogi već suočavaju s poteškoćama u kontekstu globalne gospodarske i sanitarne krize. Kako bi poduprle MSP-ove **iz Unije koji se dobrovoljno pridržavaju Direktive**, države članice trebale bi **uz potporu Komisije** pojedinačno ili zajednički uspostaviti namjenske **i korisnicima prilagođene** internetske stranice, portale ili platforme te upravljati njima, a države članice **bi trebale** i financijski podupirati **takve** MSP-ove **iz Unije** i pomoći im u izgradnji kapaciteta. Takva bi potpora isto tako trebala biti dostupna i, prema potrebi, prilagođena i proširena na gospodarske subjekte u trećim zemljama koji su na početku lanca vrijednosti. Poduzeća čiji je poslovni partner MSP isto se tako potiču da

imaju poštene, razumne, nediskriminirajuće i razmjerne zahtjeve u odnosu na MSP-ove.

MSP-ovima pruže potporu u usklađivanju s mjerama dužne pažnje te da imaju poštene, razumne, nediskriminirajuće i razmjerne zahtjeve u odnosu na MSP-ove. ***MSP-ovi bi također trebali imati mogućnost primjene ove Direktive na dobrovoljnoj osnovi te bi ih u tu svrhu trebalo podupirati odgovarajućim mjerama i alatima te ih poticati.***

Or. en

#### *Obrazloženje*

*MSP-ovi osnovani u skladu sa zakonodavstvom države članice mogu odlučiti dobrovoljno se uskladiti s ovom Direktivom na dobrovoljnoj osnovi te bi ih u tom slučaju države članice trebale podupirati.*

**Amandman 411**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider**

**Izvješće****A9-0184/2023****Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Uvodna izjava 48.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(48) Kako bi dopunila potporu država članica **MSP-ovima**, Komisija se **može** osloniti na postojeće alate, projekte i druge mjere EU-a kojima se pomaže u provedbi dužne pažnje u EU-u i trećim zemljama. **Može** uspostaviti nove mjere potpore kojima se poduzećima, uključujući MSP-ove, pomaže u pogledu zahtjeva povezanih s dužnom pažnjom, uključujući promatračku skupinu za transparentnost lanca vrijednosti i olakšavanje zajedničkih inicijativa dionika.

(48) Kako bi dopunila potporu država članica **poduzećima iz Unije u njihovoj provedbi, uključujući MSP-ove iz Unije koji se dobrovoljno pridržavaju ove Direktive**, Komisija **bi se trebala** osloniti na postojeće alate, projekte i druge mjere EU-a kojima se pomaže u provedbi dužne pažnje u EU-u i trećim zemljama. **Trebala bi** uspostaviti nove mjere potpore kojima se poduzećima, uključujući MSP-ove, pomaže u pogledu zahtjeva povezanih s dužnom pažnjom, uključujući promatračku skupinu za transparentnost lanca vrijednosti i olakšavanje zajedničkih inicijativa dionika.

Or. en

*Obrazloženje*

*MSP-ovi osnovani u skladu sa zakonodavstvom države članice mogu odlučiti dobrovoljno se uskladiti s ovom Direktivom na dobrovoljnoj osnovi te bi ih u tom slučaju države članice trebale podupirati.*

**Amandman 412**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Pernille Weiss, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider**

**Izvješće****A9-0184/2023****Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Članak 1. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(a) o obvezama poduzeća u pogledu stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava i okoliš, s obzirom na njihovo poslovanje, poslovanje njihovih društava kćeri i aktivnosti **u lancu vrijednosti koje** provode **subjekti** s kojima poduzeće ima **uvriježen** poslovni odnos; i

(a) o obvezama poduzeća u pogledu stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava i okoliš **koje su uzrokovala, kojima su pridonijela ili su s njima izravno povezana**, s obzirom na njihovo poslovanje **u zemljama izvan EU-a i** poslovanje njihovih društava kćeri, i aktivnosti **koje subjekti iz trećih zemalja** provode **u svojem vrijednosnom lancu** s kojima poduzeće ima poslovni odnos i

Or. en

*Obrazloženje*

*Poduzeća osnovana u skladu s pravnim okvirom Unije moraju se već pridržavati strogo zakonodavstva EU-a i stoga ne stvara dodanu vrijednost za njihovo dodatno opterećivanje u pogledu izjave o njegovu ispunjavanju. Predložena izmjena usmjerena je samo na operacije koje provode subjekti u trećim zemljama koji nisu obvezani pravnim okvirom Unije. Takvim se pristupom utvrđuju jednaki uvjeti i štite vrijednosni lanci EU-a, prije svega europski MSP-ovi.*

**Amandman 413**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider**

**Izvješće****A9-0184/2023****Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Članak 3. – stavak 1. – točka g – alineja 1.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

**- kad je riječ o trgovačkim društvima u smislu točke (a), „lanac vrijednosti” ne obuhvaća kućanstva, fizičke osobe ili MSP-ove osnovane u skladu sa zakonodavstvom države članice;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Kućanstva, fizičke osobe ili MSP-ovi osnovani u skladu sa zakonodavstvom države članice trebali bi biti u potpunosti isključeni. Ovaj tekst odnosi se na amandman 117. Odbora JURI [članak 3. stavak 1. točka g – podstavak 1.a (novi)] i trebao bi prethoditi amandmanu 117. odbora JURI kao podstavak 1.a (novi)*

**Amandman 414**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Lívia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider**

**Izvješće****A9-0184/2023****Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Članak 14. – stavak 1.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

1. ***Kako bi pružile informacije i potporu*** poduzećima i partnerima s kojima su poduzeća uspostavila poslovne odnose u svojim lancima vrijednosti u svrhu ispunjenja obveza koje proizlaze iz ove Direktive, ***države članice*** uspostavljaju pojedinačne ili zajedničke posebne internetske stranice, platforme ili portale i upravljaju njima. ***U tom se pogledu posebna pozornost posvećuje MSP-ovima u lancima vrijednosti poduzeća.***

1. ***Prije stupanja na snagu ove Direktive države članice uz potporu Komisije razvijaju i provode mjere i pakete instrumenata za pružanje informacija, savjeta i potpore*** poduzećima i partnerima s kojima su poduzeća uspostavila poslovne odnose u svojim lancima vrijednosti u svrhu ispunjenja obveza koje proizlaze iz ove Direktive ***te*** uspostavljaju pojedinačne ili zajedničke posebne ***i korisnicima prilagođene*** internetske stranice, platforme ili portale i upravljaju njima. ***Takve informacije, savjeti i potpora moraju biti praktični i prilagođeni posebnim potrebama poduzeća iz Unije, osobito MSP-ova koji se dobrovoljno pridržavaju ove Direktive. Države članice također osiguravaju dostupnost osposobljavanja o načinu provedbe dužne pažnje poduzećima. Pritom države članice osiguravaju komplementarnost i usklađenost sa sličnim mjerama koje već postoje, kao što su informiranje i promidžba koje pružaju***

*nacionalne kontaktne točke OECD-a.*

Or. en

*Obrazloženje*

*MSP-ovi osnovani u skladu sa zakonodavstvom države članice mogu odlučiti dobrovoljno se uskladiti s ovom Direktivom na dobrovoljnoj osnovi te bi ih u tom slučaju države članice trebale podupirati.*

**Amandman 415**

**Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider**

**Izvješće****A9-0184/2023****Lara Wolters**

Dužna pažnja za održivo poslovanje  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Prijedlog direktive****Članak 14. – stavak 2.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

2. Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o državnim potporama, države članice **moгу pružati financijsku** potporu MSP-ovima.

2. Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o državnim potporama, države članice **pružaju financijsku i drugu** potporu MSP-ovima **iz Unije koji se dobrovoljno pridržavaju ove Direktive, ako je to potrebno.**

Or. en

*Obrazloženje*

*MSP-ovi osnovani u skladu sa zakonodavstvom države članice mogu odlučiti dobrovoljno se uskladiti s ovom Direktivom na dobrovoljnoj osnovi te bi ih u tom slučaju države članice trebale podupirati.*